



安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

第五四一九次会议

2006年4月24日星期一上午10时举行  
纽约

- 主席:** 王光亚先生 . . . . . (中国)
- 成员:**
- 阿根廷 . . . . . 加西亚·莫里坦先生
  - 刚果 . . . . . 伊奎贝先生
  - 丹麦 . . . . . 福博尔-安德森先生
  - 法国 . . . . . 杜克洛先生
  - 加纳 . . . . . 纳纳·埃法赫-阿彭滕
  - 希腊 . . . . . 瓦西拉基斯先生
  - 日本 . . . . . 大岛先生
  - 秘鲁 . . . . . 德里韦罗先生
  - 卡塔尔 . . . . . 卡特尼先生
  - 俄罗斯联邦 . . . . . 谢尔巴克先生
  - 斯洛伐克 . . . . . 布里安先生
  - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . . 约翰斯顿先生
  - 坦桑尼亚联合共和国 . . . . . 马农吉先生
  - 美利坚合众国 . . . . . 沃尔科特·桑德斯女士

议程项目

中东局势：包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。



上午 10 时 05 分开会

## 通过议程

议程通过。

## 中东局势，包括巴勒斯坦问题

**主席：**按照先前磋商达成的谅解，我认为，安理会同意根据暂行议事规则第 39 条，向中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表阿尔瓦罗·德索托先生发出邀请。

就这样决定。

我邀请德索托先生在安理会议席就座。

安理会现在开始审议其议程上的项目。安理会今天是按照先前磋商达成的谅解而开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表阿尔瓦罗·德索托先生通报情况。我现在请他发言。

**德索托先生（以英语发言）：**我们正看到以色列-巴勒斯坦冲突局势有可能出现危险的恶化。由于巴勒斯坦新政府未能致力于四方阐明的关于非暴力、承认以色列国的生存权，以及接受原有承诺和义务的原则，一些关键的捐助者在表示愿意满足巴勒斯坦人民基本需要的同时，撤回了对巴勒斯坦权力机构的直接支助。其他捐助者表示愿意提供资金，在该区域内，争取支助的努力在继续。新政府在负担运作成本方面正面临严重困难，包括为安全部队在内的公务员发放工资。

局部地区已经存在的无法无天状态正在恶化，原因是在新制度下，安全部队的指挥和控制不够明确，同时有迹象表明主席和新政府之间的斗争仍未得到解决。

阿巴斯主席过去几周就安全问题作出了重要任命和决定。而巴勒斯坦内政部长最近宣布在内政部成立一支新的“特种部队”，其成员来自现有的安全部

门和各个派别，目的旨在“结束巴勒斯坦领土的安全混乱和非法活动”。他宣布任命一位被列入以色列通缉名单的人民抵抗委员会领导人出任该部的一个高级领导职务。阿巴斯主席发布了主席令，撤销了此项任命。

哈马斯政治派别负责人周末在大马士革公然宣称，法塔赫高官正在“勾结”，以便让哈马斯不能执政，这是推翻政府的“阴谋”的一部分。

法塔赫高级成员强烈批评这些言论并否认这些指控，他们指控哈马斯领导人煽动内战。在周末发生示威游行以及法塔赫和哈马斯双方支持者之间爆发冲突之后，有关方面现在正努力减缓哈马斯领导的政府与法塔赫之间的紧张状况。我们将密切注视巴勒斯坦人目前正在相互共处方面开展的新试验。政治纠纷、不支付薪水、军事压力和封锁，导致局势不稳，一触即发。

在以色列一方，有关组成新内阁的谈判正在继续，内阁可望不久后便会最后组成。联盟会谈是以临时总理奥尔默特选举当夜讲话中概述的方案为基础的，表明已决心采取行动，以确定以色列的永久边界，为此将清除隔离墙以东的定居点，合并已有的大片定居点区，以及将耶路撒冷与马阿里阿杜米姆联接起来。

以色列看守内阁在 4 月 11 日认定，巴勒斯坦权力机构已经成为一个“恐怖主义实体”。在其他相关措施中，以色列宣布，它不会接待在同一次访问中曾与新政府或哈马斯成员会见的外国来访者。

关于安全方面的关切，自 3 月 30 日以来，暴力令人震惊地增加。至少有 29 名巴勒斯坦人被杀害，其中包括至少六名儿童。有 180 名巴勒斯坦人受伤。在同一期间，有 10 名以色列人丧生，其中有一名儿童，在报告所述期间，有许多人受伤。有三名外国人在特拉维夫发生的携弹自杀爆炸事件中丧生。

以色列人的伤亡是两起携弹自杀爆炸事件的后果，其中一起于 3 月 30 日发生在西岸北部地区的可

杜敏定居点以外，另一起于 4 月 17 日发生在特拉维夫中部。阿克萨烈士旅宣称对第一起攻击事件负责。伊斯兰圣战组织宣称对第二起攻击事件负责。

阿巴斯主席谴责了这两起攻击事件，同时也敦促四方进行干预，防止安全局势严重恶化。然而，哈马斯主导的巴勒斯坦政府没有表示任何谴责，而且巴勒斯坦内阁部长们和发言人称这次攻击是合法抵抗，是自卫，或将其称为以色列侵略和占领的自然后果。以色列政府将特拉维夫发生的携弹自杀爆炸事件归咎于巴勒斯坦权力机构。以色列加紧了西岸的安全措施，逮捕了一些人，并着手取消了巴勒斯坦立法委员会三名哈马斯成员在耶路撒冷的居住权。

巴勒斯坦人的死伤是以色列一系列军事行动的结果，其中包括在加沙北部地区实施的空袭、炮击和坦克轰击、定点清除和地面行动。以色列称本月份成为定点清除目标的人是战斗人员。然而，在这些行动中丧生的人中，至少有三名儿童和一名巴勒斯坦警官。联合国人道主义事务协调厅说，在 4 月份头两个星期，以色列军方共发射了 2 415 发炮弹和 62 枚导弹。除了造成人员伤亡外，炮击给设施和公路造成了破坏，留下了未爆弹药，给平民构成危险，并持续制造噪声，给加沙地区的平民造成精神上的紧张。

以色列政府对平民的死亡表示遗憾。但是，它表示打算加紧行动，除非有关方面采取行动，防止巴勒斯坦攻击行为。以色列指出，它的行动所针对的是有计划的恐怖主义攻击以及巴勒斯坦人从加沙向以色列发射火箭弹的攻击行为。人道协调厅指出，在报告所述期间，至少有 113 枚火箭射向以色列。所幸的是，没有报告说造成了任何人受伤或重大破坏。

由于一些因素的复杂组合，巴勒斯坦权力机构正面临日益严重的财政危机。巴勒斯坦权力机构的收入正急剧减少，这主要是以下三个原因所致。首先是，主要捐助者停止了直接支助，因为该政府没有履行四方的原则。其他捐助者虽表示它们将提供预算支助以满足眼前的需要，但迄今仍未证实收到了任何资助。第二，以色列以巴勒斯坦政府的政策立场为由，继续

扣留它替巴勒斯坦权力机构收缴的税款。不过，以色列宣布，它将把这笔钱的一部分用于支付巴勒斯坦权力机构欠以色列公司的水电和燃料账单。第三，经济活动收缩预计会减少巴勒斯坦国内税收。

银行系统危机加剧了这些严重问题。出现危机的原因是，私人银行担心在目前情况下在被占领巴勒斯坦领土进行金融交易的政治风险。

我们不应该忘记，即使在 1 月份选举之前，由于要支付巨额工资，巴勒斯坦权力机构已面临财政困难，而在新政府就任前，巴勒斯坦权力机构更使总额增加到了无法维持的地步。

巴勒斯坦权力机构迄今尚未支付逾 15 万公务员的三月份薪金。其中 7 万人为安全部队成员。其结果是，安全环境有可能恶化。安全部队成员采用占据政府大楼的方式，发泄对薪水有可能泡汤的愤怒。现已发生一些抗议示威活动，其中许多发生在设于加沙的联合国中东和平进程特别协调员办事处，他们抗议扣留资金的决定以及以色列的军事行动。联合国安保官员预计这些示威活动还会增多。

人道主义局势也显然可能恶化，而在此之前可能发生不断恶化的安全危机，甚至还会因此种安全危机导致人道主义局势恶化。将近 100 万巴勒斯坦人依靠家人从巴勒斯坦权力机构领取的工资生活，而且巴勒斯坦权力机构发放的薪金占国内总产值的大约 25%。因此，财政危机导致失业不断上升，贫困率急剧上升。

最重要的是，如果没有其他收入，巴勒斯坦权力机构也许无法提供维持巴勒斯坦人生活、避免人道主义危机所需的基本服务：保健、环卫以及下水道、电力和供水网络的维持。如果目前的趋势持续下去，巴勒斯坦青年的教育也可能受影响，因为 95% 的中学教育是由向巴勒斯坦权力机构领取薪水的教师提供的。

我还谨在此谈谈封锁和隔离墙的建设。封锁是导致巴勒斯坦经济萧条的主要因素，人们本来希望，2005 年 11 月 15 日《通行进出协定》将为经济恢复铺平道路。有关各方减缓人道主义局势是重要的；以色

列根据国际法在这方面的责任是明确的。安理会将记得，《通行进出协定》是经过四方特使詹姆斯·沃尔芬森数月的艰苦努力和美国国务卿赖斯最后一刻的干预才产生的。该协定的六个部分中，只有加沙南部边界的拉法赫人员过境点在欧洲联盟边界援助团的监测下运作令人满意。阿巴斯主席最近采取行动，确保边界安全属于主席的职权范围。

卡尔尼过境点——《通行进出协定》的另一个方面——本月重新开放，但只开放了有限的天数。这略为缓解了加沙的危机。4月1日至14日每天平均通过卡尔尼从加沙运送出口货物的卡车数是7辆，相比之下去年11月的协定设想的目标是150辆。如果关闭卡尔尼，主食储存将再次很快耗尽。但是，为了从埃及进口基本食品开放了凯雷姆萨洛姆；当然，没有从凯雷姆萨洛姆出口任何货物。

在西岸，上次清点是476个检查站。在上周特拉维夫的自杀爆炸之后，已经加强了把西岸划为不同区的现行措施。

以色列内阁还决定加快耶路撒冷城内和周边隔离墙的建造，不顾国际法院的咨询意见。以色列高级法院最近拒绝了有关反对在耶路撒冷北部建造隔离墙的请愿。

请允许我简单谈谈黎巴嫩的事态发展，上周末安理会听取了西尼乌拉总理的有关发言（见S/PV.5417）。4月3日为讨论总统职务问题举行了第五轮全国对话。对话的参加者将谋求在4月28日举行的下次对话中就这一问题达成协议。如果无法达成协议，将从议程中删去这一问题，并且参加者将转而注意真主党的武器问题。

正如在上次向安理会的通报中指出，并且如同西尼乌拉总理4月21日在向安理会的发言中所说，黎巴嫩领导人就一些重要问题达成了协议。我们鼓励黎巴嫩的朋友和邻国支持它执行这些举国赞同的决定。

我们也欢迎并鼓励黎巴嫩的经济和社会改革努力，以及它决心执行改善其经济表现和减缓其债务负担的富有挑战但却是必要的任务。

黎巴嫩南部局势是紧张的，但大体平静。我们欢迎在报告所涉期间以色列大幅度减少飞越蓝线北部上空，并希望将进一步努力停止这种侵犯领空的做法。随着区域紧张局势继续上升，各方必须实行最大的克制，充分尊重蓝线，以便维护目前存在和各方声称要谋求实现的相对宁静。

我还要说，4月13日，黎巴嫩纪念了其漫长和毁灭性的内战开始31周年。黎巴嫩领导人在这一天聚集一堂，重申他们决心避免暴力的恢复，并再次保证通过对话解决全国关心的问题，这是恰当的。我们继续支持黎巴嫩人以这种手段达成共识并执行全国对话中所作决定的努力。

最后，请允许我回头简单谈谈以色列和巴勒斯坦被占领土的局势，那里的安全、人道主义和政治等方面的挑战正在增加。

第一项挑战是稳定安全环境。在这方面，首要责任完全在于各方。我借此机会重申秘书长对上周针对特拉维夫平民的自杀攻击的谴责，以及他对巴勒斯坦权力机构的呼吁，要求它对这种在任何情况下都没有道理的恐怖主义行动采取明确的公开立场。负责当局必须采取坚定措施，防止这种攻击和火箭袭击。巴勒斯坦安全部队中目前的争权，为巴勒斯坦权力机构内部法律和秩序的责任的确切归属引进了一个不确定因素。立即需要在不同安全机构之间进行更密切的协调。

秘书长曾呼吁以色列政府确保其军事行动的相称性，并且不会危及平民人口。双方必须遵守其国际法义务，避免采取进一步加剧局势并危害平民的行动。

第二项挑战是满足巴勒斯坦人民的基本需求。联合国在整个巴勒斯坦被占领土进行了一系列广泛的活动。从目前的事态发展来看，这些活动的规模很可

能扩大。联合国实体将继续尽其所能根据各自授权履行职责。在这样做时，联合国各方案和机构将继续同其巴勒斯坦权力机构的同行交往，以确保我们为和平利益服务并尽可能有效地满足巴勒斯坦人民的需求。根据秘书长的斟酌，将进行政治和外交接触。

然而，如果巴勒斯坦权力机构无法再提供它目前提供的重要服务，联合国和非政府组织活动的扩大将无法填补因此产生的真空。许多主要捐助者将不会向巴勒斯坦权力机构移交资金，但表示希望确保满足巴勒斯坦人民的基本需求。

不过，避免一场人道主义危机所必需的各种不能替代的基本服务大多由巴勒斯坦权力机构提供。而且，是否应当取代巴勒斯坦权力机构的这些职能，也很值得怀疑。譬如，大多数巴勒斯坦人的医疗保健由巴勒斯坦权力机构医院和医疗中心领取巴勒斯坦权力机构薪水的护士和医生所提供。联合国将继续同所有有关各方一起努力，争取设法满足巴勒斯坦人的需求。

第三个挑战是应对这样一个新现实，即现在双方的路线同四方制定和安全理事会核准路线图时的情形回然不同。与此同时，在当地发生了很多事情。可

以毫不夸张地说，由于若干因素，按照路线图设想实现两国解决办法的前景可能已经变得更加遥远。这些因素包括巴勒斯坦新政府完全背离长期以来巴勒斯坦解放组织代表巴勒斯坦人民所接受的原则，并且不符合四方所阐述的原则。在以色列方面，我们继续看到在当地制造事实，包括扩大定居点以及隔离墙走向不符合 1967 年的边界线，使人们对今后是否仍有可能建立一个可行且连接一体的巴勒斯坦国感到严重关切。

必须正确把握，既坚决坚持基本原则，又富有创造性地应对迅速演变的现实，才能处理好这一新局面。秘书长已经邀请四方负责人 5 月 9 日在纽约举行会议，以讨论这些重要问题。届时区域关键伙伴也将参加。我们将一如既往，向安全理事会报告会议情况。

**主席：**我感谢德索托先生的情况通报。

安全理事会就此结束现阶段对该议程项目的审议。我现在邀请安全理事会成员到磋商室继续讨论该项目。

上午 10 时 35 分散会